Les présentes conditions spécifiques définissent les conditions d'utilisation de l'option Traduction Live (ci-après « **Traduction Live** »). Elles complètent les conditions générales d'abonnement mobile Free (« **CGA** »). En cas de contradiction concernant Traduction Live, les présentes conditions prévalent. Pour le reste, les CGA demeurent applicables.

ARTICLE 1. DESCRIPTION

1.1 Traduction Live est un service de traduction vocale permettant à un abonné mobile Free de traduire sa conversation téléphonique en direct dans la langue disponible. Il est disponible pour les appels entrants et sortants entre deux interlocuteurs, via le réseau Free en VoLTE, VoNR ou VoWiFi, sur des équipements compatibles 4G/5G, hors appels vers les 112, 15, 17 et 18. Les langues disponibles et les équipements compatibles sont précisés sur mobile.free.fr.

1.2 Traduction Live est une option réservée aux abonnés mobile Forfait Free Max, activable et désactivable à tout moment sur l'Espace Abonné. L'abonné peut également y activer et désactiver séparément deux fonctionnalités : (i) le résumé de l'appel adressé par SMS à l'abonné uniquement et (ii) le clonage de sa propre voix. Le clonage de la voix d'un tiers est interdit.

1.3 Dans le cadre de ce service, les traductions, les résumés d'appel et, lorsque le clonage est activé, la voix de synthèse reproduisant les caractéristiques de la voix de l'abonné sont générés par un système d'intelligence artificielle.

1.4 Avant toute utilisation de Traduction Live, une annonce automatique informe l'interlocuteur de l'utilisation de Traduction Live et, lorsqu'il est activé, de la génération d'un résumé adressé par SMS à l'abonné. Cette annonce intervient au début de l'appel de sorte que l'interlocuteur peut ainsi refuser l'utilisation de Traduction Live ainsi que du résumé, sans que l'appel ne soit interrompu.

ARTICLE 2. CONDITIONS D'UTILISATION

2.1 Un délai peut survenir entre les propos tenus et leur traduction. La qualité des traductions et des résumés dépend notamment des langues utilisées, des conditions de l'appel et du réseau. Ils peuvent comporter des erreurs, omissions ou contresens, ainsi que des informations ne correspondant pas aux propos échangés. Traduction Live ne fournit pas de traduction professionnelle, certifiée ou assermentée. Les résumés ne sont ni des transcriptions intégrales ni des comptes rendus vérifiés.

2.2 Les traductions et les résumés ne doivent pas être utilisés comme seul moyen de compréhension ou de décision lorsque l'exactitude est déterminante, notamment en matière médicale, juridique, financière, administrative ou de sécurité. Dans ces situations, leur contenu doit être vérifié par un moyen adapté. Traduction Live ne doit pas être utilisé pour gérer une urgence ou transmettre des instructions de sécurité.

ARTICLE 3. DONNÉES PERSONNELLES

3.1 Dans le cadre de Traduction Live, Free agit en qualité de responsable de traitement des données à caractère personnel au sens de la réglementation française et européenne relative à la protection des données à caractère personnel. À ce titre, Free traite les flux vocaux échangés entre les interlocuteurs et les données textuelles nécessaires à leur traduction, et ce, pour fournir la traduction vocale au cours des appels et, le cas échéant, le résumé d'appel et le clonage de sa propre voix, si l'abonné les a activés. Ces deux dernières fonctionnalités impliquent respectivement le traitement du résumé ainsi que la création et l'utilisation d'un profil vocal de l'abonné. Les flux vocaux et les données textuelles sont traités de manière transitoire, pendant le temps strictement nécessaire à la traduction et, le cas échéant, à la génération du résumé et de la voix de synthèse. Ni les transcriptions intégrales ni les résumés ne sont conservés après l'achèvement de ces opérations. Les flux vocaux, les données textuelles, les résumés et les profils vocaux ne sont en outre pas réutilisés pour l'entraînement, l'amélioration ou la validation de modèles d'intelligence artificielle, ni à des fins publicitaires. Le profil vocal est utilisé uniquement pour fournir le clonage de voix demandé par l'abonné.

3.2 Lorsque le clonage est activé, un profil vocal de l'abonné est créé à partir d'un échantillon des premières secondes du premier appel utilisant le clonage. Il est conservé pendant l'activation de l'option clonage afin de restituer les traductions avec une voix de synthèse reproduisant les caractéristiques de sa voix. Le clonage ne peut porter que sur la propre voix de l'abonné ; l'utilisation de la voix d'un tiers pour créer un profil est interdite. En cas de désactivation de l'option de clonage, le profil vocal est immédiatement supprimé. Les données sont accessibles aux personnes habilitées de Free, les prestataires techniques pouvant intervenir dans la fourniture de Traduction Live n'y auront pas accès. Les résumés sont communiqués uniquement à l'abonné.

3.3 Les traductions, les résumés et la voix de synthèse sont générés automatiquement, sans vérification humaine de leur contenu avant leur restitution. Free met en œuvre des mesures techniques et organisationnelles adaptées aux risques afin de protéger la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données traitées via Traduction Live, y compris les résumés et les profils vocaux conservés. Ces mesures comprennent notamment le chiffrement des transmissions et des données conservées, le contrôle des accès et la suppression des données.

3.4 Pour toute information, les personnes concernées peuvent consulter la politique de confidentialité de Free accessible sur le lien suivant https://www.free.fr/donnees-et-contenus ainsi qu'exercer leurs droits par courrier à : Free – Données Personnelles – 75371 Paris Cedex 08 ou par email à dpo@iliad.fr.

* Live = en direct